**ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СОВРЕМЕННОМ КОЛЛЕДЖЕ. ОПЫТ, ДОСТИЖЕНИЯ, ПЕРСПЕКТИВЫ.**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Гамоля И.П.  Преподаватель английского языка |

В октябре 2016 года в 5 и 8 классах общеобразовательных организаций РФ было проведено национальное исследование качества образования по иностранным языкам (НИКО). Основной целью этого исследования является содействие реализации ФГОС, в том числе в части введения обязательной государственной итоговой аттестации по иностранному языку. Так, к 2020 году на ФГОС перейдут все 9 классы, а в 2022 – все 11 классы, то есть в 2022 году нынешним семиклассникам предстоит сдавать обязательный ЕГЭ по иностранному языку. Учитывая результаты исследования, о которых я скажу ниже, можно с уверенностью сказать, что в 2020 году организациям среднего профессионального образования следует ожидать увеличения количества абитуриентов. Также по результатам этих исследований можно судить об уровне знания студентами иностранного языка на начало обучения в колледже.

Участвовавшие в НИКО восьмиклассники учились в основной школе по ФГОС ООО (основного общего образования). Исследование показало, что ни одна из групп умений (предметных, метапредметных, личностных) не была качественно сформирована. Это свидетельствует о том, что качество преподавания иностранных языков не соответствует современным требованиям.

Сравнение анализа ответов восьмиклассников и пятиклассников показало, что отметок «4» и «5» по английскому языку в 5 классе – 17,5%, в 8 классе – 13%. Это, безусловно, является весьма низким, в то время как «2» в 5 классе – 35%, в 8 классе – 44%, что демонстрирует тенденцию роста неудовлетворительных оценок.

Сравнивая результаты НИКО с результатами ЕГЭ и ОГЭ, можно сделать вывод о том, что в целом учителя научились работать с талантливыми и высокомотивированными обучающимися, в то время как со средними и слабыми, недостаточно мотивированными, не научились. Особенно данный вывод касается образовательных организаций, не имеющих расширенных программ по английскому языку и организаций, в которых у учащихся нет сильной внешней мотивации, а внутренняя мотивация – стремление к познанию – не сформирована.

Преимущественное число студентов, которые поступают в организации СПО именно из числа средних и слабых учеников. В процессе обучения иностранному языку в колледже появляются сильные ученики, что еще раз подчеркивает, что ребята не имели полноценной возможности изучать иностранный язык в силу различных причин. Особенно остро эта проблема стоит в сельской местности.

Как результат сложившейся ситуации, часто можно услышать высказывания такого толка: «Зачем этот английский нужен? Столько лет учим и все равно его никто не знает!» На самом деле это заблуждение. Знают. Многие хотят изучать иностранный язык, потому что понимают, чтобы получить хорошую работу необходимо знание иностранного языка или даже двух. И сейчас ситуация в этой области обстоит таким образом, что, говоря языком бизнеса, спрос превышает предложение.

Теперь давайте рассмотрим вопрос, какие же цели и задачи стоят перед преподавателями иностранного языка в современном колледже, и какое решение мы можем предложить в сложившейся ситуации.

Содержание учебной дисциплины «Английский язык» делится на основное, которое изучается вне зависимости от профиля профессионального образования (ОУДБ), и профессионально направленное, предназначенное для освоения профессий СПО и специальностей СПО технического, естественно-научного, социально-экономического и гуманитарного профилей профессионального образования (ОГСЭ).

Основное содержание предполагает формирование у обучающихся совокупности следующих практических умений:

- заполнить анкету или заявление;

- написать статью о родном городе по предложенному шаблону;

- составить резюме и т.п.

Профессионально ориентированное содержание нацелено на формирование коммуникативной компетенции в деловой и выбранной профессиональной сфере.

Освоение содержания учебной дисциплины «Английский язык» должно обеспечивать достижение студентами личностных, метапредметных и предметных групп умений[1].

Одним из предметных умений является «достижение порогового уровня владения английским языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах, как с носителями английского языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения». Что же такое «достижение порогового уровня владения английским языком»? Давайте рассмотрим.

Начиная с 1971 года эксперты стран Совета Европы вели работу по систематизации подходов к преподаванию иностранного языка и стандартизации оценок уровней владения языком. «Компетенции» в понятной форме определяют, чем необходимо овладеть изучающему язык, чтобы использовать его в целях общения, а также какие знания и умения ему необходимо освоить, чтобы коммуникация была успешной. Результатом этой работы стал документ Совета Европы под названием «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка» ("Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment")

Введение общеевропейской системы уровней владения языком не ограничивает возможности различных педагогических коллективов по разработке и описанию своей системы уровней и модулей обучения. Однако использование стандартных категорий при описании собственных программ способствует обеспечению прозрачности курсов, а разработка объективных критериев оценки уровня владения языком обеспечивает признание квалификационных характеристик, полученных учащимися на экзаменах. В обобщенном виде уровни владения языком выглядят следующим образом.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| А  Элементарное владение  (Basic User) | А1  Уровень выживания  (Breakthrough) | Понимаю и могу употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач. Могу представиться/ представить других, задавать/ отвечать на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе. Могу участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь. |
| А2  Предпороговый уровень  (Waystage) | Понимаю отдельные предложения и часто встречающиеся выражения связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.). Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информации на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни. |
| B  Самостоятельное владение  (Independent User) | В1  **Пороговый уровень**  (Threshold) | Понимаю основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Умею общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка. Могу составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы. Могу описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее. |
| В2  Пороговый продвинутый уровень  (Vantage) | Понимаю общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. Говорю достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон. Я умею делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений. |
| C  Свободное владение  (Proficient User) | С1  Уровень профессионального владения  (Effective Operational Proficiency) | Понимаю объемные сложные тексты на различную тематику, распознаю скрытое значение. Говорю спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Гибко и эффективно использую язык для общения в научной и профессиональной деятельности. Могу создать точное , детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов. |
| С2  Уровень владения в совершенстве  (Mastery) | Понимаю практически любое устное или письменное сообщение, могу составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников. Говорю спонтанно с высоким темпом и высокой степенью точности, подчеркивая оттенки значений даже в самых сложных случаях. |

Таким образом, ошибочно полагать, что обучающиеся должны владеть ИЯ на уровне носителя языка. Мы находимся либо на уровне А1 или на нулевом уровне, а наша планка – это уровень В1. Задача перед преподавателями иностранного языка состоит в том, чтобы создать такой учебно-методический комплекс, при помощи которого можно было бы обучать тех студентов, которые не знают английский язык, и одновременно систематизировать и расширять знания и умения тех, кто имеет базовое представление об английском языке. Этот УМК должен обеспечивать овладение языком в курсе ОУДБ для всех обучающихся на уровне А1 – А2. А в курсе ОГСЭ – достижение уровня В1.

В контексте изменений, которые произошли в прошлом году, а это – включение задания по переводу профессионального текста в олимпиады профессионального мастерства всех уровней и проведение конкурса «World Skills/ Молодые профессионалы», нам, преподавателям иностранного языка, пришлось пересмотреть подход к преподаванию курса ИЯ в колледже[2].

Что касается курса ОУДБ. По сути, в первый год обучения мы должны дать азы иностранного языка, сформировать фундамент, на котором будет строиться дальнейшее профессиональное образование. И такое решение нам удалось найти. Была пересмотрена учебная программа курса ОУДБ, расширен вводно-коррективный курс, изменен подход к подаче материала. Если год назад можно было только предположить, что этот подход сработает, то на конец этого учебного года могу с уверенностью сказать, что результаты преподавания по этому методу оказались удовлетворительными.

В чем же заключается новизна этого подхода и почему он работает?

1. Никто не хочет учить огромное количество слов и правил, но все хотят говорить и понимать, о чем идет речь. Это именно и есть переход от знаниевого подхода в образовании к практико-ориентированному. Занимаясь по этой методике, уже на пятом занятии студенты могут поддержать небольшой разговор, рассказать о себе, представить друга, рассказать о своей семье, где они живут, учатся или работают, чем любят заниматься. (Это то, что в критериях обучености обозначено как уровень А1)

2. Опора на имеющиеся знания. Грамматика иностранного языка подается не сама по себе, а в опоре на знания обучающимися грамматики русского языка. Таким образом, студенты не изучают правила, а запоминают разницу в грамматических явлениях либо отсутствие такой разницы. (I love you. I like you.)

3. Опора на интернациональные слова. Английский язык на 70% состоит из заимствованных слов. Студенты учатся видеть в тексте интернациональные слова и переводить их на русский без изучения. (Coronation – коронация, energy – энергия, problem – проблема и т.д.)

4. Прямой порядок слов: подлежащее, сказуемое, дополнение, обстоятельство. Также ребята учатся понимать, что в английском предложении, в отличие от русского, всегда есть глагол. Это – своего рода тренажер, вы меняете одно слово, или два слова меняете местами и меняется весь смысл. (Sasha loves Masha. Masha loves Sasha.)

5. Применение активных и интерактивных методов и приемов. Преподаватель выступает больше как управляющий процессом получения знаний и практических умений, нежели как человек передающий знания. Акцент на ошибках минимальный, студенту предлагается самому найти и исправить ошибку. Таким образом, обучающиеся не боятся отвечать, они понимают, что главное в изучении иностранного языка – это прием и передача информации в устной и письменной форме. Но информацию надо передать корректно, чтобы ее правильно приняли.

6. Использование ИКТ-технологий. Это не только использование презентаций на уроках, но и работа с видео и аудио материалом. При помощи ИКТ-технологий на уроке создается атмосфера «здесь и сейчас». Ребята видят, что иностранный язык существует параллельно с ними в реальной жизни. Это не сухой книжный язык, это современный инструмент, который можно использовать для работы, обучения и других целей[3].

К тому же, курс ОУДБ может выступать как самостоятельный образовательный продукт: использоваться для восполнения пробелов знаний студентов старших курсов, подготовке студентов для участия в олимпиадах профессионального мастерства, и преподавания на курсах иностранного языка.

Что касается профессионально-ориентированного обучения. Последние годы в преподавании иностранного языка все большую популярность получает методика CLIL – предметно-языковое интегрированное обучение.

Растущий интерес к данной методике обусловлен, прежде всего, серьезными изменениями в методике преподавания отдельных предметов, в том числе иностранного языка, в связи с внедрением компетентностно-ориентированной модели обучения.

CLIL – это общий термин, используемый, чтобы описать подход к обучению неязыкового предмета через иностранный язык с двойным фокусом на усвоение предметных знаний и улучшение языковых компетенций. Эта методика преследует две цели, а именно – изучение предмета посредством иностранного языка, и иностранного языка через преподаваемый предмет.

Попадая в ситуации общения на иностранном языке, студенты оказываются неспособны показать свои знания в областях специальных знаний – строительство, инженерия, педагогика, медицина и т.д. Без знаний иностранного языка для этих специальностей они не имеют возможности общения в профессиональном контексте. Кроме того, студенты могут быть ограничены в доступе к информационным ресурсам по нужным им специальностям и не иметь возможности для эффективного профессионального роста. Профилизация преподавания иностранных языков позволяет отойти от привычных контекстов типа «Еда», «Семья», «Увлечения» и обратиться к коммуникативным ситуациям, типичным для будущего профессионального и общечеловеческого общения студентов.

Методика CLILL – это то, к чему мы уже должны стремиться в своей работе. Потому как студенты 2-х – 4-х курсов, особенно высокомотивированные студенты, проявляют живой интерес к изучению иностранного языка в профессиональном контексте. Особенно это касается обучающихся, которые планируют дальнейшее обучение по выбранной специальности.

Если мы хотим получить устойчивый результат, и идти в ногу со временем, необходимо организовать и обеспечить процесс обучения иностранному языку в комплексе. Что я имею в виду. Во-первых, определить цель, – какой результат нам нужен на выходе. Выбрать способы и средства достижения этой цели, честно определить свои сильные и слабые стороны, что необходимо изменить, над чем поработать, что добавить, а что опустить и т.п. Разработать УМК на основе новейших отечественных и мировых тенденций преподавания иностранного языка, повысить мотивацию студентов, оборудовать кабинеты иностранного языка современными техническими средствами обучения, обеспечить современной учебно-методической литературой[4].

Сегодня мы не ограничены рамками в своей работе. Закон РФ «Об образовании» дает нам свободу выбора форм и методов преподавания, мы можем сами разрабатывать программы, применять ту методику, которую считаем наиболее целесообразной или разрабатывать свою. Мы имеем в своем распоряжении безлимитный доступ к величайшему изобретению человечества – сети Интернет. Все это открывает горизонты для педагогического творчества и созидания.

Источники информации.

1.<https://vuzlit.ru/558723/tendentsii_otrazhenii_urovnya_obuchennosti_inostrannym_yazykam> - Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка. (Дата посещения - 02.05.2018 г.)

2. Коржанова А. А., Лаврик Г. В. «Примерная программа общеобразовательной учебной дисциплины «Английский язык» для профессиональных образовательных организаций. — М.: Издательский центр «Академия», 2015.

3. М. А. Ярош преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин ГБУДПО «Ставропольский краевой институт развития образования, повышения квалификации и переподготовки работников образования». Лекция «Результаты оценочных процедур и исследований: ГИА, НИКО, РПР и их учет в практике преподавания иностранного языка».

4. https://roalblog.wordpress.com/50-2/ - Персональный сайт Контробаевой Ж.Д. «Общая информация о CLIL». (Дата посещения 02.05.2018 г.)